

รายงานการดำเนินงานกิจกรรมของ JTAT ประจำปี 2561  
จาก นายกสมาคม

เรียน สมาชิกทุกท่าน

ในปี พ.ศ. 2561 ที่ผ่านมา ทางสมาคมได้ดำเนินกิจกรรมต่างๆ มาแล้วดังนี้

วันที่ 1-22 เมษายน สมาคมได้ดำเนินโครงการพัฒนาภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นสำหรับครูชาวไทย ครั้งที่ 11 ณ เจแปนฟาวน์เดชั่น ศูนย์คันไซ เมืองโอซาก้า ซึ่งในครั้งนี้มีผู้สนใจเข้าร่วมโครงการรวมทั้งสิ้น 10 คน โดยมี อ.ดร. เสกสรร จันทรวงศ์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลรัตนโกสินทร์ (บพิตรพิมุข) เป็นผู้ประสานงาน สำหรับโครงการพัฒนาภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นสำหรับครูชาวไทย ครั้งที่ 12 มีกำหนดจัดในเดือนตุลาคม 2562 ณ เจแปนฟาวน์เดชั่น ศูนย์อุราวะ จังหวัดไซตามะ

วันที่ 19 พฤษภาคม สมาคมได้จัดสัมมนาประจำปีครั้งที่ 21 ขึ้น ณ ห้องประชุมของเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ โดยในช่วงเช้าได้รับเกียรติจาก อ. อิทธิพล บัว้อย มหาวิทยาลัยพะเยา อ. กฤษณะ มณีสอดแสง โรงเรียนอัสสัมชัญ ธนบุรี และ อ. พิรญาณ์ นพรัตน์ โรงเรียนศรีอยุธยา ในพระอุปถัมภ์ฯ มาให้ข้อมูลและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในหัวข้อเรื่อง “การจัดกิจกรรมวัฒนธรรมญี่ปุ่นที่ให้มากกว่าความรู้” ในช่วงเช้ามี อ.ดร. เสกสรร จันทรวงศ์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลรัตนโกสินทร์ (บพิตรพิมุข) เป็นผู้ดำเนินรายการ และช่วงบ่ายเป็นการบรรยายในหัวข้อเรื่อง “สอนคำช่วยอย่างไรให้ใช้ไม่ผิด” โดย อ.ดร. ธีระวุฒิ สุนทรา มหาวิทยาลัยหอการค้าไทย

วันที่ 7 กรกฎาคม สมาคมร่วมกับสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ และสมาคมนักเรียนเก่าญี่ปุ่น ในพระบรมราชูปถัมภ์ จัดโครงการประกวดละครสั้นภาษาญี่ปุ่นสำหรับนักเรียนในระดับมัธยมศึกษา ณ หอประชุมโรงเรียนศรีอยุธยา ในพระอุปถัมภ์ฯ ในครั้งนี้มีจำนวนทีมที่สมัครเข้าประกวด 31 ทีม และคัดเลือกเข้ารอบตัดสินชิงชนะเลิศ 21 ทีม โดยมีผลการประกวดดังนี้

	ชื่อโรงเรียน	ชื่อละคร
รางวัลที่ 1	โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษา	泣いた赤鬼
รางวัลที่ 2	โรงเรียนสวนกุหลาบวิทยาลัย รังสิต	みずあめのどく
รางวัลที่ 3	โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษาพัฒนาการ นนทบุรี	舌切りすずめ

รางวัลชมเชย	โรงเรียนแก่นนครวิทยาลัย	かぐやひめ
รางวัลชมเชย	โรงเรียนนวมินทราชินูทิศ หอวัง นนทบุรี	かちかち山
รางวัลชมเชย	โรงเรียนราชวินิตบางเขน	泣いた赤鬼
รางวัลชมเชย	โรงเรียนวังไกลกังวล ในพระบรมราชูปถัมภ์	いなばのしろうさぎ
รางวัลชมเชย	โรงเรียนสตรีนนทบุรี	十二支にねこいないわけ

สำหรับท่านที่สนใจ สามารถรับชมผลงานของนักเรียนได้ทางเว็บไซต์ของสมาคม

[http://www.jtat.info/drama\\_20180709.php](http://www.jtat.info/drama_20180709.php)

วันที่ 21 กรกฎาคม สมาคมร่วมกับเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ จัดสัมมนาการเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่น ประจำปีการศึกษา 2561 ณ ห้องประชุมของเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ ช่วงเช้าเป็นการบรรยาย โดย Prof. Sunakawa Yuriko จากมหาวิทยาลัย Tsukuba ในหัวข้อเรื่อง "การใช้คลังข้อมูล(Corpus)เพื่อการแปลและการนำไปใช้ในการเรียนการสอน" ช่วงบ่าย หัวข้อเรื่อง "การเรียนการสอนภาษาญี่ปุ่นวิชาการ แปลในมหาวิทยาลัยของไทย" โดย ผศ. วันชัย สีลพัทธ์กุล (มหาวิทยาลัยศิลปากร) ผศ.ดร. น้ำทิพย์ เมธเศรษฐ (จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย) อ.ดร. ภัทรธร พิพัฒน์กุล (มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ) และ รศ.ดร. สมเกียรติ เศวงกิจวณิช (มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์)

### งานที่กำลังจะดำเนินการต่อจากนี้

- 1) โครงการพัฒนาภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่นสำหรับครูชาวไทย ครั้งที่ 12 กำหนดประกาศผลผู้ได้รับคัดเลือก ในวันที่ 16 มกราคม และมีกำหนดจัดในวันที่ 7-27 ตุลาคม 2562
- 2) สัมมนาประจำปีครั้งที่ 22
- 3) โครงการประกวดละครสั้นภาษาญี่ปุ่นสำหรับนักเรียนในระดับมัธยมศึกษา

จึงเรียนมาเพื่อทราบ

รศ.ดร. สุณีย์รัตน์ เนียรเจริญสุข

นายกสมาคม